OKRĘGOWA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA
W KRAKOWIE

Rodzaj dokumentu:	**Zasady oceniania rozwiązań zadań**
Egzamin:	**Egzamin maturalny** **Test diagnostyczny**
Przedmiot:	**Język włoski**
Poziom:	**Poziom podstawowy**
Forma arkusza:	MJWP-P0-700
Data publikacji dokumentu:	30 września 2022 r.

Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
   - popełnia błędy, które
     - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *suola* zamiast *scuola* w zadaniu 4.5.
     - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *sciamo* zamiast *usciamo* w zadaniu 4.7.
     - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *Esci con lui?* zamiast *Esci con me?* w zadaniu 4.7.
   - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej.
   - udziela odpowiedzi, która:
     - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *il tempo libero* zamiast *la vacanza* w zadaniu 4.6.
     - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. *mentre lavorava in vacanza* zamiast *la vacanza* w zadaniu 4.6.
   - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *Usciamo insieme e andiamo al cinema?* zamiast *Usciamo insieme?* w zadaniu 4.7.
   - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *scuola materna* zamiast *scuola* w zadaniu 4.5.
   - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *wakacji* zamiast *la vacanza* w zadaniu 4.6.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku włoskim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku włoskim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla konkretnych zadań w arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są również odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 1.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024[1]		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.2) Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	B
1.2.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	C
1.3.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
1.4.		III.3) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B

Zadanie 2.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.1) Zdający określa główną myśl […] fragmentu tekstu.	D
2.2.			C
2.3.			B

Zadanie 3.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
3.2.			A
3.3.			C
3.4.			B

[1] Dz.U. 2022, poz. 1246.

Zadanie 4.

<table>
<tr><th rowspan="2">Zadanie</th><th colspan="2">Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024</th><th rowspan="2">Poprawna odpowiedź</th></tr>
<tr><th>Wymagania ogólne</th><th>Wymagania szczegółowe</th></tr>
<tr><td>4.1.</td><td rowspan="4">II. Rozumienie wypowiedzi.
Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].
V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu […] pisemnego […].
I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].</td><td rowspan="3">III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.</td><td>V</td></tr>
<tr><td>4.2.</td><td>V</td></tr>
<tr><td>4.3.</td><td>V</td></tr>
<tr><td>4.4.</td><td>III.1) Zdający określa główną myśl tekstu […].</td><td>F</td></tr>
</table>

Uszczegółowienia do zadania 4.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.5.	scuola	-
4.6.	la vacanza	le vacanze
4.7.	Esci con me / Vuoi uscire con me	Usciamo insieme

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.5.	corso/ vacanza
4.6.	il tempo libero
4.7.	Esci con lui

Znajomość środków językowych

Zadanie 5.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
5.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	E
5.2.			F
5.3.			C
5.4.			D
5.5.			B

Zadanie 6.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
6.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	C
6.2.			A
6.3.			A
6.4.			B
6.5.			A

Zadanie 7.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	C
7.2.			D
7.3.			B
7.4.			E

Zadanie 8.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	*di tornare a*
8.2.			*ci può spiegare*
8.3.			*hai bisogno di*
8.4.			*abbiamo passato un mese*

Wypowiedź pisemna

Zadanie 9. (0–6)
Popatrz na zdjęcie. Odpowiedz na pytania 9.1.–9.3. pełnymi zdaniami w języku włoskim.

9.1. Dove si trova la ragazza della fotografia?
9.2. Secondo te, quali emozioni prova questa ragazza? Perché pensi così?
9.3. In che modo ti prendi cura della tua salute?

Ogólne wymagania egzaminacyjne
I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].
III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy […] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne […].
V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Szczegółowe wymagania egzaminacyjne
1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].
V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z […] teraźniejszości.
V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy […].
V.7) Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.
VIII.1) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych […].

Kryteria oceniania

W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 2 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Ocena odpowiedzi komunikatywnych i zgodnych z treścią pytania / materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego)

	odpowiedź poprawna	drobne błędy	poważne błędy
odpowiedź pełna	2	2	1
odpowiedź niepełna*	1	1	0
równoważnik zdania	1	0	0

* Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

Uszczegółowienia do zadania 9.

1. Zdający otrzymuje 2 punkty, jeżeli udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i zamieszczonym w arkuszu materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), odpowiedział na pytanie pełnym zdaniem, a odpowiedź jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy.
2. Zdający otrzymuje 1 punkt, jeżeli:
   a) udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), w której występują poważne błędy,
   b) udzielił niepełnej odpowiedzi*, która jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy,
   c) odpowiedź zdającego jest zgodna z treścią pytania i materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego) oraz w pełni poprawna językowo, ale zdający nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania).
3. Zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:
   a) udzielił odpowiedzi niezgodnej z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego),
   b) udzielił odpowiedzi, która jest niekomunikatywna,
   c) udzielił niepełnej odpowiedzi*, w której występują poważne błędy,
   d) nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania) i odpowiedź nie jest w pełni poprawna językowo,
   e) udzielił odpowiedzi w języku polskim,
   f) nie udzielił odpowiedzi na pytanie lub odpowiedział wymijająco, np. *Non so.*
4. Za poprawny uznajemy zapis liczebnika cyfrą.

W tabeli poniżej przedstawiono przykładowe realizacje poszczególnych elementów polecenia.

9.1.	Nella fotografia la ragazza è dal dentista.	2 punkty	odpowiedź pełna, jest zgodna z treścią pytania i materiałem ikonograficznym, bezbłędna
9.2.	La ragazza ha molto paura. Non apre la boccha.	2 punkty	odpowiedź pełna, jest zgodna z treścią pytania, występują w niej drobne błędy
9.3.	Mangiare frutta e verdura, bere acqua naturale.	1 punkt	odpowiedź jest zgodna z treścią pytania oraz w pełni poprawna językowo, ale zdający nie odpowiedział pełnym zdaniem

*Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

Zadanie 10. (0–8)
Adoptowałeś(-aś) psa ze schroniska. W e-mailu do kolegi z Włoch:

- **wyjaśnij, dlaczego wziąłeś/wzięłaś psa ze schroniska**
- **poinformuj, jak zareagowali rodzice, kiedy przyprowadziłeś(-aś) psa do domu**
- **napisz, jak się opiekujesz psem.**

Ogólne wymagania egzaminacyjne

I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy […] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne […].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający […] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Szczegółowe wymagania egzaminacyjne

I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy, przedstawia […] opinie i poglądy innych osób.

V.7) Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

VII.3) Zdający […] przekazuje informacje i wyjaśnienia […].

VIII.3) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

- Za podpunkt, do którego zdający **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
- Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
- Jako podpunkt, do którego zdający **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź zdającego, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 podpunktów i obydwa rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
   a. nie realizuje tego podpunktu
   b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
2. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
   - **wyjaśnij, dlaczego wziąłeś/wzięłaś psa ze schroniska**
     Volevo aiutare questo cane.
3. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy niż opisany w pkt. 2, czyli rozbudowuje swoją minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
   a. występują dwa minimalne odniesienia do danego podpunktu
      - **wyjaśnij, dlaczego wziąłeś/wzięłaś psa ze schroniska**
        Volevo aiutare questo cane e occuparmi di lui.
   b. występuje jedno odniesienie do danego podpunktu, ale bardziej rozbudowane
      - **wyjaśnij, dlaczego wziąłeś/wzięłaś psa ze schroniska**
        Volevo aiutare questo povero cane.
4. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
5. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
6. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktuje się jako podpunkt, do którego zdający odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się, traktuje się jako podpunkt nieujęty w pracy, np.
   - **napisz, jak się opiekujesz psem**
     Ieri gli darò da mangiare. (O→N)
7. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
   - **poinformuj, jak zareagowali rodzice, kiedy przyprowadziłeś(-aś) psa do domu**
     I miei genitori erano zdziwieni quando hanno visto il cane.

Zadanie 10. (0–8)
Adoptowałeś(-aś) psa ze schroniska. W e-mailu do kolegi z Włoch:

- **wyjaśnij, dlaczego wziąłeś/wzięłaś psa ze schroniska**
- **poinformuj, jak zareagowali rodzice, kiedy przyprowadziłeś(-aś) psa do domu**
- **napisz, jak się opiekujesz psem.**

*Napisz swoją wypowiedź w języku włoskim. Podpisz się jako **XYZ**.*
***Rozwiń** swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 50 do 100** wyrazów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (1 punkt), zakres i poprawność środków językowych (3 punkty).*

Ciao Marco!
Ho una notizia: abbiamo adottato un cane dal canile.

• **wyjaśnij, dlaczego wziąłeś/wzięłaś psa ze schroniska**
Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający podaje powód adopcji psa ze schroniska. Jako powód rozumie się informacje, które miały wpływ na decyzję piszącego o adopcji psa ze schroniska, dotyczące na przykład: a) stosunku zdającego do psów żyjących w schroniskach i/lub do bezdomnych psów, np. *Mi dispiace per i cani che vivono nei canili.* („odniósł się") b) pragnień, intencji, preferencji, możliwości piszącego, np. *Abbiamo un giardino e il cane avrà molto spazio per correre*. („odniósł się i rozwinął") c) innych wydarzeń/okoliczności pozwalających określić przyczyny adopcji psa ze schroniska, np. *Il mio migliore amico mi ha consigliato di prendere un cane dal canile.* („odniósł się i rozwinął") d) wyglądu psa, np. *Questo cane sembrava triste.* („odniósł się") Wymagany jest spójnik *perciò*, *perché*, *per questo*, *così*, gdy z kontekstu nie wynika powód podjęcia decyzji o adopcji psa ze schroniska, np. *Ho adottato il cane perché ho molto tempo libero.* („odniósł się i rozwinął") Jeżeli z kontekstu nie wynika jednoznacznie, że jest to powód zaopiekowania się psem, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Ho adottato il cane. Ho molto tempo libero.* (R→O)

nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Il cane si chiama Rex. Sono contento di avere il cane.	L'ho preso perché era bellissimo. L'ho adottato perché mi piacciono i cani.	L'ho preso perché era bellissimo e infelice. L'ho adottato perché mi piacciono i cani e poi i cani del canile sono fedeli.

- **poinformuj, jak zareagowali rodzice, kiedy przyprowadziłeś(-aś) psa do domu**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający przedstawia reakcję rodziców na pojawienie się psa w ich domu.

Za opis reakcji uznaje się na przykład:
a) uczucia/emocje rodziców piszącego, np. *La mamma non era contenta perché ha paura di cani.* („odniósł się i rozwinął")
b) czynności/działania rodziców piszącego, np. *I genitori gli hanno dato da mangiare.* („odniósł się") / *La mamma ha dato da mangiare al cane e il papà l'ha lavato.* („odniósł się i rozwinął")
c) opinii rodziców piszącego, np. *Quando i genitori hanno visto il cane hanno subito capito che era intelligente e calmo.* („odniósł się i rozwinął")

Akceptuje się wypowiedzi, w których zdający opisuje reakcję innych osób, np. rodzeństwa, dziadków, sąsiadów, ale wówczas taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Il nonno ha portato al cane una piatto pieno di cibo.* (R→O)

W przypadku tego podpunktu polecenia informację o opinii i/lub o emocjach/odczuciach piszącego odnoszących się do rodziców lub do ich reakcji traktuje się jako rozwinięcie, pod warunkiem że zdający realizuje kluczowy element, czyli opisuje reakcję rodziców na pojawienie się psa w ich domu, np. *I miei genitori hanno detto che possiamo tenere il cane. Loro sono fantastici!* („odniósł się i rozwinął"), ALE *I miei genitori sono fantastici.* („nie odniósł się")

nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Il vicino di casa ha dato l'acqua al cane. (O→N) Quando ho portato il cane a casa, mio padre era al lavoro.	Il cane è piaciuto ai miei genitori. Mio padre ha dato al cane delle vitamine.	La mia mamma ha portato il cane in cucina e gli ha dato dell'acqua. Insieme ai genitori abbiamo preparato il posto in cucina dove il cane può dormire.

- **napisz, jak się opiekujesz psem**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający podaje typowe czynności związane z opieką nad psem (np. wyprowadzanie na spacer, karmienie, pielęgnacja, zabawy z psem itp.), np. *Io gioco con il cane.* („odniósł się”) / *Mi piace giocare a palla con Rocky.* („odniósł się i rozwinął”)

Akceptuje się każdą komunikatywną wypowiedź, w której zdający na przykład:
a) pisze o czynności, którą wykonał w ramach opieki nad psem tylko jeden raz, np. *Ieri sono andato con Fido alla scuola per cani.* („odniósł się i rozwinął”)
b) przedstawia swoje plany związane z opieką nad psem, np. *Domani porto il cane dal veterinario.* („odniósł się i rozwinął”)
c) informuje o obowiązkach/czynnościach związanych z opieką nad psem, które wykonał, wykonuje bądź będzie wykonywał razem z innymi osobami, np. *Io e mia madre portiamo il cane a spasso.* („odniósł się”)

Jeżeli w pracy opisane są obowiązki kogoś innego niż piszącego, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Mio fratello gioca con il cane ogni giorno.* (R→O) Może być ona traktowana jako element rozwijający pod warunkiem, że zdający informuje, na czym polegają jego obowiązki związane z opieką nad psem, np. *Io lavo il cane e mia sorella gioca con lui.* („odniósł się i rozwinął”)

Informacje o okolicznościach wypełniania przez piszącego obowiązków związanych z opieką nad psem lub o towarzyszących tym obowiązkom emocjach/uczuciach traktuje się jako rozwinięcie, pod warunkiem że zdający realizuje kluczowy element, czyli informuje o czynnościach, które wykonuje w ramach swoich obowiązków, np. *Porto il cane a spasso anche se piove.* („odniósł się i rozwinął”)

Informacje dotyczące zachowania psa lub jego uczuć nie są realizacją tego podpunktu polecenia, ale są traktowane jako element rozwijający, pod warunkiem że są one związane z obowiązkami piszącego, np. *Il cane mi ama.* („nie odniósł się”), ALE *Il cane mi ama perché io gioco con lui.* („odniósł się i rozwinął”)

Ogólne sformułowania dotyczące obowiązków piszącego, bez wskazania konkretnych czynności związanych z opieką nad psem, nie są traktowane jako realizacja tego podpunktu polecenia, np. *Ho molte cose da fare. / Mi occupo del cane.* („nie odniósł się”), ALE *Io preparo il cibo per il cane. Ho molto da fare*. („odniósł się i rozwinął”)

nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Al cane piace dormire. Mi occupo sempre del cane.	Ho comprato dei giochi al cane. Io porterò il cane a un addestramento.	Ho comprato al cane dei giochi e un cuscino. Io porterò il cane in una scuola per addestrarlo.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami wypowiedzi. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	• wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUB • wypowiedź zawiera nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 pkt	• wypowiedź zawiera liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUB • wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać, na przykład z:
   - braku powiązania pomiędzy zdaniami lub akapitami tekstu, w tym między pierwszym zdaniem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym podanym w arkuszu.
   - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny),
   - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się czytając tekst,
   - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z powszechnie przyjętymi zasadami rozumowania.
3. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu zaznacza się jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla się je jedynie jako błędy językowe.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 1 punkt w tym kryterium.

Zakres i poprawność środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

poprawność środków językowych / *zakres środków językowych*	• brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji	• liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację
zadowalający zakres środków językowych	3 pkt	2 pkt	1 pkt
ograniczony zakres środków językowych	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 pkt	0 pkt	0 pkt

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
   - nieczytelna LUB
   - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
   - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
   - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera **40** wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności i logiki wypowiedzi przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
6. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie

warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.

7. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres i poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.